

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(78) 739 final
Brussels, 3 January 1979

Modification of
Proposal for a
COUNCIL DECISION

adopting a research and development programme for the
European Economic Community in the field of reference
materials and methods (Community Bureau of Reference
BCR) and applied metrology (non-nuclear indirect action)
(COM(78) 309 final)

MAR 15 1979

SERIALS UNIT

(submitted to the Council by the Commission pursuant to
the second paragraph of Article 149 of the EEC Treaty)

COM(78) 739 final

ANNEX

Texte proposé par la
Commission (*)

Text proposed by the
Commission (*)

Von der Kommission
vorgeschlagener Text (*)

Article 2

La contribution financière de la Communauté, pour la durée du programme, est évaluée à 11,3 millions d'unités de compte européennes et l'effectif à 14 agents. L'unité de compte est définie par les Règlements financiers applicables.

Article 2

The financial contribution of the Community for the duration of the programme is estimated at 11.3 million European units of account and the staff allocation at 14 servants. The European unit of account is defined by the relevant Financial Regulations.

Artikel 2

Der Finanzbeitrag der Gemeinschaft während der Programmdauer wird auf 11,3 Millionen Europäische Rechnungseinheiten und der Personalbedarf auf 14 Bedienstete geschätzt. Der Wert der Europäischen Rechnungseinheit ist in der jeweils gültigen Haushaltsordnung festgelegt.

Texte modifié par le
Parlement européen

Text modified by the
European Parliament

Vom Europäischen Parlament
geändert Text

Article 2

L'ensemble des besoins, pour la durée du programme, est évalué à 11,3 millions d'UCE, conformément à la définition donnée par l'article 10 du règlement financier du 21 décembre 1977 et l'effectif à 14 agents. Ces chiffres n'ont qu'une valeur indicative.

Article 2

The total amount required for the duration of the programme is estimated at 11.3 million EUA, as defined in Article 10 of the Financial Regulation of 21 December 1977, and the staff allocation at 14 servants. These figures are merely intended as a guide.

Artikel 2

Der Gesamtbedarf für die volle Dauer des Programms wird auf 11,3 mio ERE entsprechend der in Artikel 10 der Haushaltsordnung vom 21. Dezember 1977 gegebenen Definition und der Personalbedarf auf 14 Bedienstete geschätzt. Diese Zahlenangaben haben lediglich indikative Bedeutung.

(*) J.O. n° C 176 du 25.7.1978, p. 5
OJ N° C 176 of 25.7.1978, p. 5
ABL NR C 176 vom 25.7.1978, S. 5

Articolo 2

Il contributo finanziario della Comunità per la durata del programma è valutato a 11,3 milioni di unità di conto europee e l'effettivo a 14 agenti. L'unità di conto europea è definita dai regolamenti finanziari applicabili in materia.

Artikel 2

De financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de duur van het programma wordt geschat op 11,3 miljoen Europese rekeneenheden, en het personeel op 14 ambtenaren. De Europese rekeenheid is die welke wordt omschreven in de van toepassing zijnde financiële reglementen.

Artikel 2

Fællesskabets finansielle bidrag for programmets varighed anslas til 11.3 millioner europæiske regningsenheder og personalebehovet til 14 ansatte. Den europæiske regningsenhed fastsættes i overensstemmelse med de gældende finansforordninger.

Articolo 2

Il fabbisogno complessivo per la piena durata del programma è valutato a 11,3 milioni UCE, conformemente alla definizione fornita nell'articolo 10 del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977, e l'effettivo a 14 agenti. Tali dati numerici rivestono solo un carattere indicativo.

Artikel 2

De totale benodigde middelen voor de gehele looptijd van het programma worden, overeenkomstig de definitie in artikel 10 van het Financial Reglement van 21 december 1977, op 11,3 miljoenen ERE geraamd; het benodigde personeel wordt op 14 ambtenaren geschat. Deze cijfers hebben slechts indicatieve waarde.

Artikel 2

Det samlede behov for den totale programperiode anslas til 11.3 ERE i henhold til den i artikel 10 i finansforordningen af 21. december 1977 givne definition og personalebehovet til 14 ansatte. Disse tal er kun retningsgivende.
